

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o provođenju izračuna mirovinskih prava stečenih prije stupanja u službu na temelju novih općih provedbenih odredaba za članke 11. i 12. Priloga VIII. uz Pravilnik o službenicima.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Utvrditi da je članak 9. općih provedbenih odredbi za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. uz Pravilnik nezakonit i stoga neprimjenjiv;
- poništiti odluku od 15. veljače 2013. o izračunu mirovinskih prava koje je tužitelj stekao prije stupanja u službu, u okviru prijenosa tih prava u mirovinski sustav institucija Europske unije (u daljnjem tekstu: MSIEU), primjenom općih provedbenih odredbi (u daljnjem tekstu: OPO) za članak 11. stavak 2. Priloga VIII uz Pravilnik od 3. ožujka 2011.;
- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 23. rujna 2013. — ZZ protiv Komisije

(Predmet F-93/13)

(2013/C 336/72)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnik: S. Orlandi, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija

Predmet i opis spora

Poništenje odluke o provođenju izračuna mirovinskih prava stečenih prije stupanja u službu na temelju novih općih provedbenih odredaba za članke 11. i 12. Priloga VIII. uz Pravilnika o službenicima.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Utvrditi da je članak 9. općih provedbenih odredbi za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. uz Pravilnik nezakonit i stoga neprimjenjiv;

- poništiti odluku od 3. listopada 2013. o izračunu mirovinskih prava koje je tužitelj stekao prije stupanja u službu, u okviru prijenosa tih prava u mirovinski sustav institucija Europske unije (u daljnjem tekstu: MSIEU), primjenom općih provedbenih odredbi (u daljnjem tekstu: OPO) za članak 11. stavak 2. Priloga VIII. uz Pravilnik od 3. ožujka 2011.;

- naložiti Komisiji snošenje troškova.

Tužba podnesena 23. rujna 2013. — ZZ protiv Vijeća

(Predmet F-94/13)

(2013/C 336/73)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: ZZ (zastupnici: E. Marchal, J.-N. Louis, D. Abreu Caldas i A. Coolen, *avocats*)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Predmet i opis spora

Ukidanje odluke o pristupanju izračunu subvencija mirovinskih prava stečenih prije stupanja u službu na temelju novih provedbenih pravila koja se odnose na članke 11. i 12. Priloga VIII Pravilnika o službenicima.

Tužbeni zahtjev tužitelja

- Ukinuti odluku od 30. siječnja 2013. o izračunu subvencije njegovih mirovinskih prava stečenih prije njegova stupanja u službu Vijeća,
- ukoliko je potrebno, poništiti odluku od 11. lipnja 2013. kojom se odbacuje njegov prigovor s ciljem primjene provedbenih pravila i stopa prirasta na snazi u trenutku njegovog zahtjeva za prijenosom njegovih prava na mirovinu,
- naložiti Vijeću snošenje troškova.